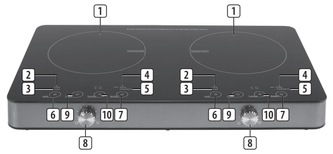
NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario

INDUCTION PLATE
02.300400.01.001/02.300500.01.001

ONDERDELENBESCHRIJVING / PARTS DESCRIPTION / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



[WEEE Logo]

service.nova-int.com

© Nova 2014

EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or a separate remote-control system.
- Surface are liable to get hot during use.
- WARNING: If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of an electric shock.

PARTS DESCRIPTION

1. Hot plate
2. Timer indication light
3. Lock indication light
4. Power indicator
5. Temperature indication light
6. Lock button
7. On/Off button
8. Control wheel
9. Timer button
10. Function button

Note: these are touchscreen buttons

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Before using your appliance for the first time, wipe off all removable parts with a damp cloth. Never use abrasive products.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50/60Hz)

Description of heating principle of the induction cooker

- The induction cooking plate is a kind of kitchen electrical appliance which utilizing the principle of electromagnetic induction to convert electrical energy into thermal energy. Inside the cooking plate the rectifier converts the DC voltage into 20-40 KHz high-frequency voltages. When the high-frequency current flows through the inductance coil, a fast-changing magnetic field is generated. As the magnetic lines of force in the field pass through the bottom of a metal pan, the ware itself heats rapidly and the food in the pan will be heated up. As induction cooker features convenient use, no smoke, no open flame, no exhaust gas and easy cleaning, it has been regarded as an environment-friendly and fashionable kitchen appliance, so it is increasingly in the good graces of consumers.

Suitable pan ware

- Note: check before you start coocking whether the pan you use is suitable for induction cooking.
- Materials: iron, stainless steel, iron cast and heat-resistant glassware with magnetic inductive layer.
- Form: pan with flat round bottom (the diameter of the flat bottom shall be larger than 12cm. and not bigger than 20cm.)

Unsuitable pan ware

- Materials: Nonferrous metal, ceramics, glass, pan with bottom as copper or aluminum (multi-layer metal pan).
- Form: Pan with very uneven bottom, pan with bottom diameter less than 12 centimeters.

USE

- Connecting to power supply: Insert the power plug into the power socket of AC230V/10A. When you hear a “Beep” from the buzzer and the display show “OFF“, it means the power is connected and the appliance is in the standby status.
- Placement of the pan: place the pan and put food to be cooked in the pan directly and then put the loaded pan at the center position of the heating panel of the appliance.
- Cooking based on wattage: press the ON/OFF switch to turn on the appliance, the display will show “on” then push the “function” button, the power indicator will illuminate, now the electromagnetic oven is in the power heating status. The display will show “ 1600”, use the wheel to adjust from 200W to 1800W, now you can push the timer button, the timer indication light will illuminate and the display will show 0:00, use the wheel to adjust the time setting.
- Cooking based on temperature: press the ON/OFF switch to turn on the appliance, the display will show “on” then push the “function” button twice the power indicator will illuminate, now cooker is in the temperature heating status. The display will show “240” , use the wheel to adjust from 60 degree to 240 degree, now you can push the timer button, the timer indication light will illuminate and the display will show 0:00, use the wheel to adjust the time setting.
- When ready, the display of the timer will shut down, it means heating has been stopped. But the cooling fan will keep running for 1 minute to cool down the appliance. The cooling fan would be stopped automatically after 1 minute. If you want to unplug the power plug, you have to do this after the cooling fan stopped.
- LOCK function , press lock function button to lock the control panel. To unlock the control panel touch the lock button for 5 seconds.
- Note: the cooking surface remains hot for some time after use.

FAILURE CODES

- Problem: E0 no proper pan found
- Solution: ensure the cookware is made of steel (or has a bottom suitable for an induction cooking plate), and the diameter of bottom must larger than 12cm.
- Problem: E1 Inner temperature sensor failed
- Solution: contact qualified person for repair.
- Problem: E2 sensor for panel failed
- Solution: contact qualified person for repair.
- Problem: E3 the voltage of power source over than 270V
- Solution: you have to stop the appliance until the power source is stable (standard voltage should be 230V).
- Problem: E4 the voltage of power source lower than 140V
- Solution: you have to stop the appliance until the power source is stable (standard voltage should be 230V).
- Problem: E5 panel overheat,
- Solution: (if the pan may be dry) stop the appliance until it's cooled down, then you can restart it again.
- Problem: E6 Inner overheat-protection circuit stops running automatically.
- Solution: to cool down the machine, and ensure the air intake or ventilation port is not blocked. If such issue occur again, contact qualified person for repair.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Wipe the outside with only a slightly moistened cloth ensuring that no moisture, oil or grease enters the cooling slots.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: http://service.nova-int.com

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at http://service.nova-int.com!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog zijn wanneer het apparaat in gebruik is.
- Het apparaat is niet bedoeld om bediend te worden met behulp van een externe timer of een afzonderlijk afstandbedieningssysteem.
- Het oppervlak kan heet worden tijdens gebruik.
- WAARSCHUWING: Indien het oppervlak is gebarsten, schakel dan het apparaat uit om elektrische schokken te voorkomen.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Warmhoudplaat
2. Tijd indicatielampje
3. Vergrendeling indicatielampje
4. Powerindicatielampje
5. Temperatuur indicatielampje
6. Vergrendelingsknop
7. Aan/uit toets
8. Regelaar
9. Timer knop
10. Functieknop

Opmerking: Het betreft hier touchscreen knoppen

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Veeg voor het eerste gebruik van het apparaat alle afneembare onderdelen af met een vochtige doek. Gebruik nooit schurende producten.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage: 220V-240V 50/60Hz)

Beschrijving van het opwarmprincipe van de kookplaat

- De inductiekookplaat is een elektrisch keukenapparaat, dat gebruik maakt van elektromagnetische inductie, om elektrische energie om te zetten in thermische energie. Binnen in de kookplaat wordt de DC-spanning omgezet in 20-40 kHz hoge frequentie spanningen door de gelijkrichter. Wanneer de snel veranderende stroom door de inductiespoel stroomt, wordt er een snel veranderend magnetisch veld gegenereerd. Omdat de magnetische krachtlijnen in het veld door de bodem van een metalen pan gaan, warmt de pan snel op en wordt het voedsel in de pan verwarmd. Vanwege het gebruiks- en onderhoudsgemak van de Inductiekookplaat en het feit dat er geen rook, open vlammen en uitlaatgassen vrijkomen, wordt dit apparaat beschouwd als een milieuvriendelijk en trendy keukenapparaat, en is dan ook erg geliefd door de consument.

Geschikt Pannengerei

- Let op: controleer vooraf of de pan die u gebruikt geschikt is voor koken op inductie.
- Materialen: ijzer, roestvrij staal, gietijzer en hittebestendig glaswerk met een magnetische inductieve laag.
- Vorm: Pan met platte, ronde bodem (de diameter van de bodem zal meer dan 12cm bedragen, maar niet meer dan 20cm).

Ongeschikt pannengerei

- Materialen: Niet-ijzer metaal, keramiek, glas, pannen met een bodem van koper of aluminium (meerlaagse metalen pan).
- Vorm: Pan met een zeer oneffen bodem, pan met een bodem met een diameter van minder dan 12 cm.

GEBRUIK

- Aansluiten op de stroomtoevoer: Steek de stroomstekker in een AC230V/10A stopcontact. Als u een "Piep" hoort en het scherm "OFF" weergeeft, betekent dit dat de stroom is aangesloten en het apparaat zich in de standby-stand bevindt.
- Plaatsing van de pan: Plaats het te koken voedsel in de pan en plaats de gevulde pan vervolgens centraal op de kookplaat van het apparaat.
- Koken op basis van het vermogen: druk op de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat in te schakelen. Het scherm vertoont "aan". Druk vervolgens op de "functie" knop. Het powerindicatielampje zal oplichten. De elektromagnetische oven bevindt zich nu in de vermogenopwarmingsstaat. Het scherm vertoont "1600". Gebruik het draaiwiel om de oven af te stellen tussen de 200W en 1800W. U kunt nu op de timer knop drukken. Het timer inidicatielampje zal oplichten en het scherm vertoon "0:00". Gebruik het draaiwiel om de tijd in te stellen.
- Koken op basis van de temperatuur: druk op de AAN/UIT-schakelaar om het apparaat in te schakelen. Het scherm vertoont "aan". Druk vervolgens tweemaal op de "functie" knop. Het powerindicatielampje zal oplichten. De oven bevindt zich nu in de temperatuuropwarmingsstaat. Het scherm vertoont "240". Gebruik het draaiwiel om de oven af te stellen tussen de 60°C en 240°C. U kunt nu op de timer knop drukken. Het timer inidicatielampje zal oplichten en het scherm vertoon "0:00". Gebruik het draaiwiel om de tijd in te stellen.
- Wanneer het apparaat gereed is, zullen het scherm en de timer automatisch uitschakelen en wordt het verwarmen gestopt. De koelventilator zal echter nog 1 minuut werkzaam zijn, om het apparaat af te koelen. De koelventilator stopt automatisch na 1 minuut. Als u de vermogensstekker wenst af te koppelen, dient u dit te doen nadat de koelventilator is gestopt.
- VERGRENDELINGS-functie, druk op de vergrendelingsknop om het bedieningspaneel te vergrendelen. Om het bedieningspaneel te ontgrendelen, dient de vergrendelingsknop 5 seconden te worden ingedrukt.
- Let op: het kookoppervlak blijft nog enige tijd warm na gebruik.

FOUTCODES

- Probleem: E0 geen geschikte pan gevonden
- Oplossing: wees er zeker van dat de pan is vervaardigd van staal (of over een bodem beschikt die geschikt is voor de inductiekookplaat) en dat de diameter van de bodem meer dan 12cm bedraagt.
- Probleem: E1 Binnentemperatuursensor werkt niet
- Oplossing: neem contact op met een gekwalificeerde reparateur.
- Probleem: E2 sensor voor de plaat werkt niet
- Oplossing: neem contact op met een gekwalificeerde reparateur.
- Probleem: E3 de spanning van de voedingsbron is hoger dan 270V
- Oplossing: u dient de werking van het apparaat te stoppen totdat de voedingsbron stabiel is (standaardspanning dient 230V te bedragen).
- Probleem: E4 de spanning van de voedingsbron is lager dan 140V
- Oplossing: u dient de werking van het apparaat te stoppen totdat de voedingsbron stabiel is (standaardspanning dient 230V te bedragen).
- Probleem: E5 plaat oververhit,
- Oplossing: (indien de pan mogelijk droog is) stop het apparaat en laat het volledig afkoelen. Het apparaat kan vervolgens opnieuw ingeschakeld worden.
- Probleem: E6 de werking van de interne beveiligingseenheid voor oververhitting stopt automatisch.
- Oplossing: laat het apparaat afkoelen en zorg ervoor dat de ventilatiepoort niet wordt geblokkeerd. Indien iets dergelijks gebeurt, dient er contact opgenomen te worden met een gekwalificeerde reparateur.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Reinig de buitenkant uitsluitend met een licht vochtige doek. Zorg ervoor dat er geen vocht, olie of vet via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve en schurende schoonmaakmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Het apparaat is niet vaatwasserbestendig.

GARANTIEVOORWAARDEN

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of Kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: http://service.nova-int.com

MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support
U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op http://service.nova-int.com!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- La température des surfaces accessibles peut devenir élevée quand l'appareil est en fonction.
- L'appareil n'est pas destiné à fonctionner avec un dispositif de programmation externe ou un système de télécommande indépendant.
- La surface peut devenir chaude à l'usage.
- AVERTISSEMENT : Si la surface est fissurée, arrêtez l'appareil pour éviter tout risque de choc électrique.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Plaque chauffante
2. Voyant de minuterie
3. Témoin lumineux d'indication de blocage
4. Voyant d'alimentation
5. Témoin lumineux de température
6. Bouton de verrouillage
7. Touche Marche/Arrêt
8. Sélecteur rotatif
9. Fenêtre d'affichage
10. Bouton de fonction

Remarque : ces boutons sont des boutons de l'écran tactile

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Avant la première utilisation de votre appareil, essuyez toutes les pièces amovibles avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de produits abrasifs.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220-240V 50/60Hz)

Description du principe de chauffage de la plaque à induction

- La plaque de cuisson à induction est une sorte d'appareil électrique de cuisine qui utilise le principe de l'induction électromagnétique pour convertir l'énergie électrique en énergie thermique. Dans la plaque de cuisson, le convertisseur transforme la tension CC en tension de hautes fréquences 20-40 KHz. Lorsque le courant à hautes fréquences traverse la bobine d'induction, un champ magnétique à changement rapide est créé. Comme les lignes de force magnétiques du champ traversent le fond d'une casserole métallique, l'objet lui-même chauffe rapidement et les aliments contenus dans la casserole se réchauffent. Comme la plaque à induction se caractérise par une utilisation pratique, l'absence de fumée, l'absence de flammes nues, l'absence de gaz d'échappement et un entretien facile, elle a été considérée comme un appareil de cuisine écologique et à la mode, ainsi elle entre de plus en plus dans les bonnes grâces des consommateurs.

Casserole adaptée

- Remarque: vérifiez avant de commencer coocking si la casserole que vous utilisez est adapté à la cuisson par induction.
- Matériaux : fer, acier inoxydable, fonte et verrerie résistant à la chaleur avec couche inductive magnétique.
- Forme : casserole à fond rond et plat (le diamètre du fond plat doit être supérieur à 12cm et il ne doir pas dépasser 20cm.)

UnCasserole adaptée

- Matériaux : métal non ferreux, céramique, verre, casserole à fond en cuivre ou en aluminium (casserole métallique multicouches).
- Forme : casserole à fond très inégal, casserole dont le diamètre du fond est inférieur à 12 centimètres.

UTILISATION

- Branchement électrique : Insérez la fiche électrique dans la prise CA 230V/10A. Lorsque vous entendez un « bip » du vibreur et que l'affichage indique « OFF », cela signifie que le branchement électrique a été effectué et que le four est en mode veille.
- Position de la casserole : Mettez les aliments à cuire dans la casserole, puis placez la casserole pleine au milieu du panneau chauffant de l'appareil.
- Cuisson basée sur la puissance : appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT pour allumer l'appareil, l'écran affichera “marche”, appuyez ensuite sur le bouton “fonction”, le témoin d'alimentation s'allumera, le four électro-magnétique est à présent en mode de chauffe. L'écran affichera “ 1600”, positionnez le sélecteur rotatif entre 200W et 1800W, vous pouvez à présent actionner le bouton du minuteur, le témoin du minuteur s'allumera et l'écran indiquera 0:00, utilisez le sélecteur rotatif pour régler la durée.
- Cuisson basée sur la température : appuyez sur l'interrupteur MARCHE/ARRÊT pour allumer l'appareil, l'écran affichera “marche”, appuyez ensuite sur le bouton “fonction” deux fois et le témoin de marche s'allumera, le cuiseur est à présent en mode de chauffage de la température. L'écran affichera “240” , utilisez le sélecteur rotatif pour ajuster entre 60 degrés et 240 degrés, vous pouvez à présent actionner le bouton du minuteur, le témoin lumineux du minuteur s'allumera et l'écran indiquera 0:00, utilisez le sélecteur rotatif pour régler la durée.
- Une fois prêt, l'affichage de la minuterie s'éteint, cela signifie que le chauffage s'arrête. Mais, le ventilateur continue de fonctionner pendant 1 minute pour refroidir l'appareil. Le ventilateur s'arrêtera automatiquement après 1 minute. Si vous souhaitez débrancher la fiche électrique, faites-le après l'arrêt du ventilateur.
- Fonction BLOCAGE , appuyez sur le bouton de blocage pour bloquer le panneau de commande. Pour débloquer le panneau de commande, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes.
- Remarque: la surface de cuisson reste chaude pendant un certain temps après utilisation.

CODES DE PANNE

- Problème : E0 aucune bonne casserole détectée
- Solution : assurez-vous que la batterie de cuisine est en acier (ou a un fond qui convient à une plaque de cuisson à induction), et que le diamètre du fond est supérieur à 12 cm.
- Problème : E1 panne de la sonde de température intérieure
- Solution : contactez une personne qualifiée pour réparation.
- Problème : E2 panne du capteur de panneau
- Solution : contactez une personne qualifiée pour réparation.
- Problème : E3 tension de la source électrique supérieure à 270V
- Solution : vous devez arrêter l'appareil jusqu'à ce que la source électrique se stabilise (la tension standard est 230V).
- Problème : E4 tension de la source électrique inférieure à 140V
- Solution : vous devez arrêter l'appareil jusqu'à ce que la source électrique se stabilise (la tension standard est 230V).
- Problème : E5 surchauffe du panneau,
- Solution : (si la casserole peut être sèche) arrêtez l'appareil jusqu'à ce qu'il refroidisse, puis vous pouvez le redémarrer.
- Problème : E6 le circuit de protection thermique s'arrête de fonctionner automatiquement.
- Solution : refroidissez l'appareil et asssurez-vous que l'entrée d'air ou le port de ventilation n'est pas bloqué. Si le problème survient à nouveau, contactez une personne qualifiée pour réparation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Essuyez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide, en veillant à ce qu'aucune humidité, huile ou graisse ne pénètre dans les orifices de refroidissement.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : http://service.nova-int.com

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur http://service.nova-int.com !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.

- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- Das Gerät darf nicht mit einem externen Timer oder einem separaten Fernbedienungssystem betrieben werden.
- ⚠ Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.
- WARNUNG: Hat die Oberfläche einen Riss, schalten Sie das Gerät aus, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.

TEILEBESCHREIBUNG
1. Heizplatte
2. Timeranzeige
3. Verriegelungskontrollleuchte
4. Betriebsanzeige
5. Temperaturkontrollleuchte
6. Sperrtaste
7. Ein/Aus Taste
8. Drehregler
9. Timertaste
10. Funktionstaste

Hinweis: dies sind Touchscreen-Tasten

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG
- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Wischen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts alle abnehmbaren Teile mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Scheuermittel.
- Verbinden Sie das Netzkabel mit der Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung: 220V-240V 50/60Hz)

Funktionsprinzip der Induktionskochplatte
- Die Induktionskochplatte nutzt elektromagnetische Induktion zur Umwandlung elektrischer Energie in thermische Energie. In der Kochplatte wandelt der Gleichrichter die DC-Spannung in 20-40 kHz Hochfrequenzspannung um. Beim Fließen durch die Induktionsspule wird ein schnell wechselndes Magnetfeld aufgebaut. Beim Durchdringen der magnetischen Feldlinien durch den Boden des Metalltopfes heizt sich dieser schnell auf und damit die darin befindlichen Speisen. Die Induktionskochplatte ist praktisch, entwickelt keinen Rauch, keine offenen Flammen, keine Abgase und ist leicht zu reinigen. Ein umweltfreundliches und modernes Küchengerät, das sich bei Verbrauchern immer größerer Beliebtheit erfreut.

Geeignete Töpfe
- Hinweis: Überprüfen Sie, vor Sie anfangen ob die pan für Induktion geeignet ist.
- Material: Eisen, Gusseisen, Edelstahl, und hitzebeständiges Glas mit magnetischer Induktionsschicht.
- Form: Pfanne mit flachem, rundem Boden (der Durchmesser des flachen Bodens sollte größer als 12 cm und nicht größer als 20 cm sein.)

UnGeeignete Töpfe
- Material: Nichteisenmetalle, Keramik, Glas, Boden aus Kupfer oder Aluminium (Mehrschichtboden).
- Form: Unebener Boden, Bodendurchmesser kleiner als 12 cm.

VERWENDUNG
- Netzanschluss: Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose (AC 230 V/10 A). Sie hören einen Signalton und im Display wird „OFF" angezeigt, die Kochplatte befindet sich nun im Stand-by-Modus.
- Topf aufstellen: Geben Sie Ihre Speisen in den Topf und stellen Sie ihn dann mittig auf die Kochplatte.
- Auf Wattleistung basiertes Kochen: drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Gerät einzuschalten, das Display zeigt (ein) an. Dann drücken Sie die "Funktions"-Taste, die Betriebsanzeige leuchtet und der elektromagnetische Herd ist im Status Heizen durch Wattleistung. Auf dem Display wird "1600" angezeigt, stellen Sie 200 W bis 1800 W mit dem Rad ein. Jetzt können Sie die Timertaste drücken, die Timeranzeige leuchtet und auf dem Display wird 0:00 angezeigt. Stellen Sie die Zeiteinstellung mit dem Rad ein.
- Auf Temperatur basiertes Kochen: drücken Sie den EIN/AUS-Schalter, um das Gerät einzuschalten, das Display zeigt "ein" an. Drücken Sie dann zweimal die Funktionstaste, die Betriebsanzeige leuchtet und der Herd is im Status Temperaturheizung, Auf dem Display wird "240" angezeigt, stellen Sie 60 Grad bis 240 Grad mit dem Rad ein. Jetzt können Sie die Timertaste drücken, die Timeranzeige leuchtet und auf dem Display wird 0:00 angezeigt. Stellen Sie die Zeitanzeige mit dem Rad ein.
- Nach dem Ablauf des Timers schaltet sich das Display aus, das Gerät ist ausgeschaltet. Der Kühlventilator arbeitet noch für etwa 1 Minute weiter, um das Gerät abzukühlen. Ziehen Sie den Netzstecker erst ab, nachdem sich der Kühlventilator nach 1 Minute ausgeschaltet hat.
- Sperrfunktion: drücken Sie die Sperrfunktionstaste, um das Bedienfeld zu sperren. Um das Bedienfeld zu entsperren, berühren Sie die Sperrtastetaste für 5 Sekunden.
- Hinweis: die Kochfläche bleibt für einige Zeit nach der Benutzung heiß.

FEHLERCODES
- Problem: E0 Kein korrekter Topf erkannt
- Lösungsvorschlag: Achten Sie darauf, dass Ihre Töpfe aus Stahl sind (oder einen für die Induktionskochplatte geeigneten Boden haben); der Boden muss einen Druchmesser von mehr als 12 cm haben.
- Problem: E1 Interner Temperatursensor ausgefallen
- Lösungsvorschlag: Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Problem: E2 Sensor für Kochfeld ausgefallen
- Lösungsvorschlag: Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
- Problem: E3 Netzspannung über 270 V
- Lösungsvorschlag: Schalten Sie das Gerät aus, bis sich die Spannung stabilisiert hat (Standardspannung 230 V).
- Problem: E4 Netzspannung unter 140 V
- Lösungsvorschlag: Schalten Sie das Gerät aus, bis sich die Spannung stabilisiert hat (Standardspannung 230 V).
- Problem: E5 Kochfeld überhitzt
- Lösungsvorschlag: Falls der Topf leer ist, schalten Sie das Gerät aus und lassen Sie es abkühlen, anschließend benutzen Sie es wie gewohnt weiter.
- Problem: E6 Interner Überhitzungsschutz schaltet das Gerät aus
- Lösungsvorschlag: Lassen Sie das Gerät abkühlen und achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht blockiert sind. Schaltet der Überhitzungsschutz das Gerät mehrmals aus, so wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.

REINIGUNG UND PFLEGE
- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Das Äußere des Geräts mit einem nur leicht angefeuchteten Tuch abwischen und darauf achten, dass keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Kühlschlitze eindringt.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät in nicht spülmaschinenfest.

GARANTIE
- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Original-Kaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: http://service.nova-int.com

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter http://service.nova-int.com!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD
- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La temperatura de las superficies accesibles puede ser elevada cuando funcione el aparato.
- El aparato no está diseñado para usarse mediante un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
- ⚠ La superficie puede calentarse durante el uso.
- ADVERTENCIA: Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES
1. Placa de calor
2. Indicador del temporizador
3. Indicador de bloqueo
4. Indicador de encendido
5. Indicador de temperatura
6. Botón de bloqueo
7. Botón de encendido y apagado
8. Rueda de control
9. Botón de temporizador
10. Botón de función

Nota: estos botones son táctiles

ANTES DEL PRIMER USO
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Antes de utilizar el aparato por primera vez, pase un paño húmedo por todas las piezas desmontables. Nunca utilice productos abrasivos.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50/60Hz)

Descripción del principio de calentamiento de la cocina de inducción
- La placa de cocción de inducción es un tipo de dispositivo eléctrico para cocinar que utiliza el principio de inducción electromagnética para convertir la energía eléctrica en energía térmica. Dentro de la placa de cocción el rectificador convierte el voltaje de CC en voltajes de alta frecuencia de 20-40 KHz. Cuando la corriente de alta frecuencia fluye hacia la bobina de inductancia, se genera un campo magnético de cambio rápido. A medida que las líneas de fuerza magnéticas del campo pasan por la parte inferior de una cazuela metálica, el propio utensilio se calienta rápidamente y la comida que haya en la cazuela también se calentará. Debido a que la Cocina de inducción presenta un uso apropiado, sin humos, sin llamas abiertas, sin gases de escape y de fácil limpieza, se ha considerado como un electrodoméstico ecológico y moderno, por lo que cada vez son más los consumidores que la están utilizando.

Cazuelas apropiadas
- Nota: compruebe antes de cocinar si la cazuela que va a usar es adecuada para cocción con inducción.
- Materiales: hierro, acero inoxidable, hierro fundido y vidrio resistente al calor con capa inductiva magnética.

UnCazuelas apropiadas
- Materiales: Metal no ferroso, cerámica, vidrio, cazuela con parte inferior de cobre o aluminio (cazuela metálica multicapa).
- Forma: Cazuela con parte inferior muy desigual, cazuela con diámetro de la parte inferior menor de 12 centímetros.

USO
- Conexión a fuente de alimentación: Introduzca el enchufe de alimentación en la toma de corriente de 230 VCA / 10 A. Cuando escuche un "pitido" del zumbador y en la pantalla aparezca "OFF" (Desconexión), eso significa que la alimentación está conectada y que el aparato está en estado de espera.
- Colocación de la cazuela: Ponga en la cazuela la comida que se va a cocinar y después coloque la cazuela con comida en la posición central del panel de calentamiento del aparato.
- Cocción según vatios: pulse el interruptor ENCENDIDO/APAGADO para encender el aparato, la pantalla mostrará "encendido"; pulse el botón "función" y se encenderá el indicador de encendido, con el horno electromagnético en estado de calentamiento. La pantalla mostrará "1600"; use la rueda para ajustar entre 200W y 1800W, y puede pulsar el botón de temporizador; el indicador de temporizador se encenderá y la pantalla mostrará 0:00; use la rueda para ajustar el tiempo.
- Cocción según temperatura: pulse el interruptor ENCENDIDO/APAGADO para encender el aparato, la pantalla mostrará "encendido"; pulse el botón "función" dos veces y se encenderá el indicador de encendido, con la cocina en estado de calentamiento. La pantalla mostrará "240"; use la rueda para ajustar entre 60 grados y 240 grados y podrá ulsar el botón de temporizador; el indicador de temporizador se encenderá y la pantalla mostrará 0:00; use la rueda para ajustar el tiempo.
- Cuando esté listo, la pantalla del temporizador se detendrá, eso significa que el calentamiento se ha detenido. Pero el ventilador de enfriamiento seguirá funcionando durante 1 minuto para enfriar el aparato. El ventilador de enfriamiento se parará automáticamente después de 1 minuto. Si usted desea desenchufar el enchufe de alimentación, tiene que hacer esto después de que el ventilador de enfriamiento haya parado.
- Función BLOQUEO, pulse el botón de función de bloqueo para bloquear el panel de control. Para desbloquearlo toque el botón de bloqueo durante 5 segundos.
- Nota: la superficie de cocción permanece caliente cierto tiempo tras el uso.

CÓDIGOS DE FALLO
- Problema: E0 No se encontró la cazuela apropiada
- Solución: Asegúrese de que los utensilios de cocina estén hechos de acero (o tengan una parte inferior apropiada para una placa de cocción de inducción), y de que el diámetro de la parte inferior sea mayor de 12 cm.
- Problema: E1 Falló el sensor de temperatura interior
- Solución: Póngase en contacto con una persona cualificada que realice la reparación.
- Problema: E2 Falló el sensor del panel
- Solución: Póngase en contacto con una persona cualificada que realice la reparación.
- Problema: E3 Voltaje de la fuente de alimentación superior a 270 V
- Solución: Usted debe detener el aparato hasta que la fuente de alimentación sea estable (el voltaje estándar debe ser 230 V).
- Problema: E4 Voltaje de la fuente de alimentación inferior a 140 V
- Solución: Usted debe detener el aparato hasta que la fuente de alimentación sea estable (el voltaje estándar debe ser 230 V).
- Problema: E5 Sobrecalentamiento del panel
- Solución: (si la cazuela puede estar seca) detenga el aparato hasta que se enfríe, entonces puede volver a ponerlo en marcha de nuevo.
- Problema: E6 El circuito de protección de sobrecalentamiento interior deja de funcionar automáticamente.
- Solución: Enfriar el dispositivo y asegurarse de que el puerto de ventilación o entrada de aire no esté bloqueado. Si un problema de este tipo ocurre de nuevo, póngase en contacto con una persona cualificada que realice la reparación.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
- Antes de limpiar, desenchufe el aparato y espere a que el aparato se enfríe.
- Pase un paño ligeramente húmedo por la parte exterior y asegúrese de que humedad, aceite ni grasa se introducen por las ranuras de ventilación.
- Limpie el aparato con un paño húmedo. No utilice productos de limpieza abrasivos o fuertes, estropajos o lana metálica porque se podría dañar el aparato.
- No sumerja nunca el aparato en agua o cualquier otro líquido. El aparato no se puede lavar en el lavavajillas.

GARANTÍA
- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, tíquet o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: http://service.nova-int.com

MEDIO AMBIENTE

Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
¡Puede encontrar toda la información y recambios en http://service.nova-int.com!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA
- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- A temperatura das superfícies acessíveis poderá ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.
- O aparelho não se destina a ser operado através de um sistema de temporizador externo ou de controlo remoto à parte.
- ⚠ A superfície poderá aquecer durante a utilização.
- AVISO: Se a superfície estiver rachada, desligue o aparelho para evitar a possibilidade de choque eléctrico.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS
1. Placa eléctrica
2. Indicador do temporizador
3. Indicador de fecho
4. Indicador de energia
5. Indicador de temperatura
6. Tecla de bloqueio
7. Botão Ligar/Desligar
8. Botão de controlo
9. Tecla do temporizador
10. Botão de função

Atenção: estas teclas são activadas por toque no ecrã

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, limpe todas as peças amovíveis com um pano húmido. Nunca utilize produtos abrasivos.
- Ligue o cabo de alimentação à tomada. (Nota: antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão local. Tensão de 220V-240 V, 50/60 Hz).

Descrição do princípio de aquecimento da cozinha por indução
- A placa de cozinha por indução é um género de electrodoméstico de cozinha que utiliza o princípio da indução electromagnética para converter energia eléctrica em energia térmica. No interior da placa de cozinha, o rectificador converte a tensão de CC em tensões de 20-40 KHz de alta frequência. Quando a corrente de alta frequência flui através da bobine de indução, é gerado um campo magnético de alteração rápida. À medida que a força magnética passa através do fundo de uma frigideira metálica, está aquece rapidamente e os alimentos no seu interior serão cozinhados. Como a cozinha por indução possui características como a facilidade de utilização, sem fumo nem chama, sem gases e de limpeza fácil, foi considerado um aparelho de cozinha amigo do ambiente e está na moda, portanto está cada vez na lista de preferências dos consumidores.

Utensílios adequados
- Atenção: antes de começar a cozinhar, verifique se o utensílio (panela, frigideira, etc) que está a utilizar pode ser usado em placas de indução.
- Materiais: ferro, aço inoxidável, ferro fundido e vidro resistente ao calor com camada magnética de indução.

Utensílios não adequados
- Materiais: metal não-ferroso, cerâmica, vidro, frigideira com fundo de cobre ou alumínio (frigideira metálica de várias camadas).
- Forma: utensílios com fundo irregular, ou utensílios com diâmetro do fundo inferior a 12 cm.

UTILIZAÇÃO
- Ligação a fonte de alimentação: introduza a ficha na tomada de CA 230 V/10 A. Quando ouvir um "Bip" do aparelho e o visor apresentar "DESLIGADO", significa que a alimentação está ligada e que o aparelho se encontra no estado de espera.
- Colocação do utensílio de cozinha: ponha os alimentos dentro do utensílio e, em seguida, coloque-o na posição central do painel de aquecimento do aparelho.
- Cozinhar de acordo com a voltagem: pressionar o botão ON/OFF para ligar o aparelho, o visor irá mostrar "on", então pressione a tecla "function", o indicador irá acender-se, agora o forno electromagnético estará em modo de energia. O visor irá mostrar "1600", utilizar a roda para ajustar a voltagem de 200W até 1800W, e então pressione a botão do temporizador, o indicador do temporizador irá acender-se e o ecrã mostrará 0:00, utilizar o botão para seleccionar o tempo.
- Cozinhar de acordo com a temperatura: pressionar o botão ON/OFF para ligar o aparelho, o visor irá mostrar "on", então pressione a tecla "function" duas vezes, o indicador de energia irá acender-se, agora a placa de cozinha estará em modo de temperatura. O visor irá mostrar "240", utilizar a roda para ajustar a voltagem de 60° até 240°, e depois pressione a botão do temporizador, o indicador do temporizador irá acender-se e o ecrã mostrará 0:00, utilizar o botão para seleccionar o tempo.
- Quando estiver pronto, o visor do temporizador apaga-se, o que significa que o aquecimento foi parado. Mas a ventoinha de arrefecimento funcionará durante um minuto para arrefecer o aparelho. A ventoinha de arrefecimento deverá parar automaticamente passado um minuto. de pretender desligar a ficha da tomada, terá de o fazer após a ventoinha de arrefecimento ter parado.
- Função de BLOQUEIO, pressionar a tecla de bloqueio para bloquear o painel de controlo. Para desbloquear o painel de controlo, pressione a tecla de bloqueio durante 5 segundos.
- Atenção: a superfíce da placa permanece quente durante algum tempo após a sua utilização.

CÓDIGOS DE ERRO
- Problema: E0 Não foi encontrado um utensílio adequado
- Solução: certifique-se de que o utensílio de cozinha é feito de ferro (ou possui um fundo adequado para cozinha por indução) e de que o diâmetro do fundo é superior a 12 cm.
- Problema: E1 Sensor de temperatura interna falhou
- Solução: contacte um técnico qualificado para efectuar a reparação.
- Problema: E2 Sensor de painel falhou
- Solução: contacte um técnico qualificado para efectuar a reparação.
- Problema: E3 A tensão da fonte de alimentação é superior a 270 V
- Solução: tem de parar o aparelho até a fonte de alimentação ser estável (a tensão padrão deve ser 230 V).
- Problema: E4 A tensão da fonte de alimentação é inferior a 140 V
- Solução: tem de parar o aparelho até a fonte de alimentação ser estável (a tensão padrão deve ser 230 V).
- Problema: E5 Sobreaquecimento do painel
- Solução: (se o utensílio estiver seco) pare o aparelho até este arrefecer e, em seguida, poderá reiniciá-lo.
- Problema: E6 Circuito de protecção de sobreaquecimento interno pára de funcionar automaticamente.
- Solução: para arrefecer o aparelho e assegurar-se que a entrada de ar ou os orifícios de ventilação não estão bloqueados. Se ocorrer o mesmo problema, contacte um técnico qualificado para efectuar a reparação.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
- Antes de limpar, desligue o aparelho da tomada e aguarde até arrefecer.
- Limpe o exterior apenas com um pano ligeiramente humedecido garantindo que não entre humidade, óleo ou gordura nas ranhuras de arrefecimento.
- Limpe o aparelho com um pano húmido. Nunca use produtos de limpeza agressivos e abrasivos, esfregões de metal ou palha de aço, que danifica o dispositivo.
- Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido. O aparelho não é adequado para a máquina de lavar louça.

GARANTIA
- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: http://service.nova-int.com

AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em http://service.nova-int.com!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat.
- Podczas pracy urządzenia temperatura jego dostępnych powierzchni może być wysoka.
- Urządzenie nie powinno być używane w połączeniu z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub osobnym urządzeniem sterującym.
- ⚠ Powierzchnia może stać się gorąca podczas użytkowania.
- OSTRZEŻENIE: Jeśli powierzchnia jest pęknięta, wyłączyć urządzenie, aby zapobiec ewentualnemu porażeniu prądem.

OPIS CZĘŚCI
1. Płyta grzejna
2. Wskaźnik timera
3. Wskaźnik zamknięcia
4. Wskaźnik zasilania
5. Wskaźnik temperatury
6. Przycisk blokady
7. Przycisk włączania/wyłączania
8. Pokrętło
9. Przycisk timera
10. Przycisk funkcji

Uwaga: są to przyciski dotykowe

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE
- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia należy wytrzeć wszystkie wyjmowane części wilgotną szmatką. Nigdy nie należy używać szorstkich środków czyszczących.
- Kabel zasilający należy podłączyć do gniazda elektrycznego. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy sprawdzić, czy napięcie wskazane na urządzeniu odpowiada napięciu sieci lokalnej. Napięcie: 220V-240V 50/60Hz)

Opis zasad podgrzewania na kuchence indukcyjnej
- Indukcyjna płyta grzewcza jest rodzajem kuchennego elektrycznego urządzenia, wykorzystującego zasadę elektromagnetycznej indukcji w celu przemiany energii elektrycznej na energię termiczną. Wewnątrz płyty grzewczej prostownik konwertuje w obwodzie napięcie DC w napięcia 20-40 KHz wysokiej częstotliwości. Kiedy prąd o wysokiej częstotliwości przepływa przez cewkę indukcyjną, generuje się szybkozmienne pole magnetyczne. Ponieważ magnetyczne linie siły w polu przechodzą przez dno metalowej patelni, samo naczynie nagrzewania się szybko, a żywność w patelni będzie podgrzana. Ponieważ kuchenka indukcyjna to wygodne użytkowanie, brak dymu, brak otwartego płomienia oraz łatwe czyszczenie, została uznana za przyjazne środowisku i nowoczesne urządzenie kuchenne, dlatego coraz bardziej podoba się klientom.

Odpowiednie naczynia
- Uwaga: przed rozpoczęciem gotowania sprawdź, czy patelnia, z której korzystasz nadaje się do gotowania indukcyjnego.
- Materiały: żelazo, stal nierdzewna, żeliwo oraz szkło żaroodporne z magnetyczną warstwą indukcyjną.
- Forma: patelnia z okrągłym płaskim dnem (średnica płaskiego dna powinna być większa niż 12 cm i nie większa niż 20 cm.)

Nieodpowiednie naczynia
- Materiały: Metale nieżelazne, ceramika, szkło, patelnia z dnem z miedzi lub aluminium (wielowarstwowa patelnia metalowa).
- Forma: Patelnia z bardzo nierównym dnem, ze średnicą poniżej 12 centymetrów.

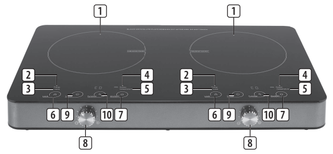
UŻYTKOWANIE
- Podłączenie do zasilania: Włożyć wtyczkę do gniazdka zasilania AC230V/10A. Kiedy usłyszymy sygnał typu "Beep" z sygnalizatora dźwiękowego, a na wyświetlaczu pojawi się WYŁ (OFF), oznacza to, że zasilanie jest podłączone, a urządzenie znajduje się w trybie oczekiwania.
- Ustawienie patelni: Umieścić żywność do ugotowania w patelni, a następnie położyć patelnię w centralnej pozycji panelu grzewczego urządzenia.
- Gotowanie w oparciu o moc: naciśnij raz przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć urządzenie - wyświetlacz pokaże "wł."; naciśnij następnie przycisk "funkcji" - zaświeci się wskaźnik zasilania; w tym momencie piekarnik elektromagnetyczny rozpocznie nagrzewanie się. Wyświetlacz pokaże "1600", użyj pokrętła, aby dopasować moc pomiędzy 200 W a 1800 W; możesz teraz nacisnąć guzik timera - zaświeci się światełko wskaźnika timera, a wyświetlacz pokaże 0:00 - użyj pokrętła, aby dostosować ustawienie czasu.
- Gotowanie w oparciu o temperaturę: naciśnij raz przycisk WŁ./WYŁ., aby włączyć urządzenie - wyświetlacz pokaże "wł."; naciśnij następnie dwukrotnie przycisk "funkcji" - zaświeci się wskaźnik zasilania; w tym momencie kuchenka rozpocznie nagrzewanie się. Wyświetlacz pokaże "240", użyj pokrętła, aby dopasować temperaturę pomiędzy 60o a 240o;

Nova

NL Gebruiksaanwijzing
EN Instruction manual
FR Mode d'emploi
DE Bedienungsanleitung
ES Manual de usuario

INDUCTION PLATE
02.300400.01.001/02.300500.01.001

ONDERDELENBESCHRIJVING / PARTS DESCRIPTION / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



[WEEE Logo]

service.nova-int.com

© Nova 2014

możesz teraz nacisnąć guzik timera - zaświeci się światełko wskaźnika timera, a wyświetlacz pokaże 0:00 - użyj pokrętła, aby dostosować ustawienie czasu.
- Kiedy jest już gotowy, wyświetlacz timera wyłączy się, oznacza to, że nagrzewanie zatrzymało się. Ale wentylator chłodzący będzie działał przez 1 minutę w celu chłodzenia urządzenia. Wentylator chłodzący będzie automatycznie zatrzymany po upływie 1 minuty. Jeśli chcemy wyjąć wtyczkę z gniazda, należy to zrobić po zatrzymaniu wentylatora chłodzącego.
- Funkcja BLOKADY - naciśnij przycisk funkcji blokady, aby zablokować panel kontrolny. Aby odblokować panel kontrolny, naciskaj przycisk blokady przez około 5 sekund.
- Uwaga: powierzchnia gotująca pozostaje gorąca jeszcze przez jakiś czas po zakończeniu korzystania z niej.

KODY USTEREK
- Problem: E0 nie odnaleziono odpowiedniej patelni
- Rozwiązanie: zapewnić wykonane ze stali naczynia (lub z dnem odpowiednim do indukcyjnej płyty grzewczej), a średnica dna musi być większa niż 12cm.
- Problem: E1 Usterka czujnika temperatury wewnętrznej
- Rozwiązanie: skontaktować się z wykwalifikowanym fachowcem w celu naprawy.
- Problem: E2 usterka czujnika panelu
- Rozwiązanie: skontaktować się z wykwalifikowanym fachowcem w celu naprawy.
- Problem: E3 napięcie zasilania przekracza 270V
- Rozwiązanie: należy zatrzymać urządzenie aż do ustabilizowania zasilania (standardowe napięcie powinno wynosić 230V).
- Problem: E4 napięcie zasilania jest mniejsze niż 140V
- Rozwiązanie: należy zatrzymać urządzenie aż do ustabilizowania zasilania (standardowe napięcie powinno wynosić 230V).
- Problem: E5 przegrzanie panelu,
- Rozwiązanie: (jeśli patelnię może być sucha) zatrzymać urządzenie aż do schłodzenia, potem można je ponownie uruchomić.
- Problem: E6 Wewnętrzny obwód zabezpieczający przed przegrzaniem zatrzymuje automatycznie pracę.
- Rozwiązanie: aby schłodzić urządzenie i sprawdzić, czy wlot powietrza lub port wentylacyjny nie jest zablokowany. Jeśli taki problem pojawi się ponownie, skontaktować się z wykwalifikowanym fachowcem w celu naprawy.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
- Przed czyszczeniem wyjąć wtyczkę z gniazda i odczekać, aż urządzenie wystygnie.
- Zewnętrzną obudowę urządzenia należy wytrzeć nieznacznie wilgotną szmatką, uważając aby woda, olej lub tłuszcz nie dostały się do otworów chłodzących.
- Zewnętrzną obudowę należy czyścić wilgotną szmatką. Nie należy nigdy używać ostrych ani szorstkich środków czyszczących, zmywaków do szorowania oraz druciaków, aby nie uszkodzić urządzenia.
- Nie należy nigdy zanurzać urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce do naczyń.

GWARANCJA
- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do jakiego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesłać oryginalne potwierdzenie zakupu (faktura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: http://service.nova-int.com

ŚRODOWISKO

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie
Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie http://service.nova-int.com!

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA
- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata di bambini di età inferiore agli 8 anni.
- La temperatura delle superfici accessibili può essere alta quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio non è progettato per essere azionato tramite un timer esterno o un sistema di telecomando separato.
- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.
- AVVERTENZA: Se la superficie è incrinata, spegnere l'apparecchio per evitare possibili scosse elettriche.

DESCRIZIONE DELLE PARTI
1. Piastra
2. Indicazione timer
3. Spia blocco
4. Spia di alimentazione
5. Spia temperatura
6. Pulsante di blocco
7. Tasto ON/OFF
8. Manopola di controllo
9. Pulsante del timer
10. Pulsante funzione

Nota: sono pulsanti del touchscreen

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, pulire tutte le parti amovibili con un panno umido. Non utilizzare mai prodotti abrasivi.
- Collegare il cavo di alimentazione alla presa. (Nota: Assicurarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale prima di collegarlo. Tensione 220 V-240 V 50/60 Hz)

Descrizione del principio di riscaldamento della piastra a induzione
- La piastra a induzione è un tipo di dispositivo elettrico per cucina che utilizza il principio di induzione elettromagnetica per convertire l'energia elettrica in energia termica. All'interno della piastra di cottura il rettificatore converte la tensione CC in tensioni ad alta frequenza 20-40 KHz. Quando la corrente ad alta frequenza fluisce attraverso la bobina a induzione, si genera un campo magnetico a variazione rapida. Come le linee di forza magnetiche nel campo passano attraverso il fondo di una padella metallica, la padella stessa si riscalda rapidamente e il cibo nella padella si riscalda. La piastra a induzione è caratterizzata da un uso comodo, senza fumo, senza fiamme, senza gas e facile da pulire, quindi è considerata un apparecchio da cucina ecologico e alla moda, che è sempre più nelle grazie dei consumatori.

Padella idonea
- Nota: controllare prima di iniziare la cottura se la padella che si sta utilizzando è adatta alla cottura a induzione
- Materiale: ferro, acciaio inox, ghisa e vetro resistente al calore con strato induttivo magnetico.

Padella non idonea
- Materiale: materiale non ferroso, ceramica, vetro, padella con fondo in rame o alluminio (padella in metallo multistrato).
- Forma: Padella con fondo molto irregolare, padella con fondo con diametro inferiore a 12 cm.

USO
- Connessione all'alimentazione: Inserire la spina nella presa di CA 230V/10A. Nel momento in cui si sente un "Beep" dal cicalino e il display mostra "OFF", significa che l'alimentazione è collegata e il dispositivo è in standby.
- Posizionamento della padella: Porre gli alimenti da cuocere nella padella e quindi porre la padella piena al centro del pannello di riscaldamento del dispositivo.
- Cottura in base alla potenza in Watt: premere l'interruttore ON/OFF per accendere l'apparecchio, si visualizza "on" sul display, quindi premere il pulsante "funzione". Si accende la spia di alimentazione. A questo punto, il forno elettromagnetico si trova nello stato di riscaldamento tramite corrente elettrica. Quando appare "1600" sul display, utilizzare la manopola di regolazione e portarla da 200W a 1800W. Ora premere il pulsante del timer. La spia del timer si illuminerà e apparirà sullo schermo 0:00. Utilizzare la manopola per regolare le impostazioni di tempo.
- Cottura in base alla temperatura: premere l'interruttore ON/OFF per accendere l'apparecchio, si visualizza "on" sul display, quindi premere il pulsante "funzione". Si accende la spia di alimentazione. A questo punto, il forno elettromagnetico si trova nello stato di riscaldamento tramite temperatura. Quando appare "240" sul display, utilizzare la manopola per regolare la temperatura da 60 a 240 gradi. Premere ora il pulsante del timer. La spia del timer si illuminerà e apparirà sul display 0:00. Utilizzare la manopola per regolare le impostazioni di tempo.
- Quando pronto, il display del timer si spegne, ciò significa che il riscaldamento è interrotto. Ma la ventola di raffreddamento resta in funzione per 1 minuto per raffreddare il dispositivo. La ventola di raffreddamento si ferma automaticamente dopo 1 minuto. Se si vuole scollegare la presa di corrente, attendere che la ventola di raffreddamento si fermi.
- Funzione BLOCCO, premere il pulsante funzione per bloccare il quadro comandi. Per sbloccare il quadro comandi toccare il pulsante di blocco per 5 secondi.
- Nota: la superficie di cottura rimane clada per un po' di tempo dopo l'utilizzo.

CODICI DI GUASTO
- Problema: E0 nessuna padella adatta trovata
- Soluzione: assicurarsi che la padella sia in acciaio (o abbia un fondo idoneo per la piastra di cottura a induzione), e il diametro del fondo sia superiore a 12 cm.
- Problema: E1 Sensore temperatura interno guasto
- Soluzione: contattare una persona qualificata per la riparazione.
- Problema: E2 Sensore pannello guasto
- Soluzione: contattare una persona qualificata per la riparazione.
- Problema: E3 La tensione di alimentazione è superiore a 270 V.
- Soluzione: Spegnere il dispositivo finché la tensione non è stabile (tensione standard deve essere 230 V).
- Problema: E4 La tensione di alimentazione è inferiore a 140V.
- Soluzione: Spegnere il dispositivo finché la tensione non è stabile (tensione standard deve essere 230 V).
- Problema: E5 Pannello surriscaldato,
- Soluzione: (se la padella è asciutta) spegnere il dispositivo finché non si raffredda, quindi riaccenderlo.
- Problema: E6 Circuito protezione surriscaldamento interno non funziona automaticamente.
- Soluzione: far raffreddare l'apparecchio e assicurarsi che le prese d'aria o le porte di ventilazione non siano ostruite. Se si verifica nuovamente il problema, contattare una persona qualificata per la riparazione.

PULIZIA E MANUTENZIONE
- Prima della pulizia, scollegare l'apparecchio ed attendere che l'apparecchio si raffreddi.
- Asciugare l'esterno solo con un panno leggermente umido assicurandosi che liquidi, olio e grassi non entrino nella fessura di raffreddamento.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido. Non usare mai detergenti duri e abrasivi, pagliette o lana d'acciaio, che danneggia l'apparecchio.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o in altro liquido. Non è possibile pulire l'apparecchio in lavastoviglie.

GARANZIA
- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli sulle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito http://service.nova-int.com

AMBIENTE

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza
Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito http://service.nova-int.com!

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET
- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.
- Temperaturen på åtkomliga ytor kan vara hög när apparaten är i drift.
- Apparaten är inte avsedd att manövreras med hjälp av en extern timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Ytan kan bli varm vid användning.
- VARNING: Om ytan är sprucken, stäng av apparaten för att undvika risken för elektriska stötar.

BESKRIVNING AV DELAR
1. Värmeplatta
2. Timerindikator
3. Låsindikeringslampa
4. Strömindikator
5. Temperaturindikeringslampa
6. Låsknapp
7. På/av-knapp
8. Kontrollratt
9. Timerknapp
10. Funktionsknapp

Obs: Dessa knappar sitter på pekskärmen

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig slipande produkter.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Obs: Kontrollera att spänningen som står angiven på enheten motsvarar den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50/60Hz)

Beskrivning av induktionsplattans uppvärmningsprincip
- En induktionsplatta är en elektrisk köksapparat som utnyttjar principen om elektromagnetisk induktion för att omvandla elektrisk energi till värmeenergi. Inne i kokplattan finns en likriktare som omvandlar likspänningen till spänningar med en hög frekvens på 20 - 40 kHz. När den högfrekventa strömmen går genom induktansspolen genereras ett snabbväxlande magnetfält. När de magnetiska krafttfälten passerar genom bottnen på ett kokkärl av metall värms kokkärlet upp snabbt, och maten i kokkärlet värms upp. Eftersom induktionsplattor är lätta att rengöra och använda utan att det uppstår rök, öppna eldslågor eller överflödig gas, har de blivit allt mer populära bland konsumenterna som en miljövänlig och modern köksapparat.

Lämpliga kokkärl
- Obs: Kontrollera om det kokkärl som du ska använda är lämpligt för induktionsvärmning innan du börjar laga mat.
- Material: järn, rostfritt stål, gjutjärn och värmebeständigt glas med ett magnetiskt induktionsskikt.
- Form: kokkärl med plan, rund botten (diametern på den plana bottnen måste vara större än 12 cm, men får inte överstiga 20 cm).

Olämpliga kokkärl
- Material: Andra metaller än järn, keramik, glas och kokkärl med botten av koppar eller aluminium (kärl av metall i flera lager).
- Form: Kokkärl med mycket ojämn botten, kärl med bottendiameter på mindre än 12 cm.

ANVÄNDNING
- Anslutning till strömtillförsel: Sätt i nätkontakten i ett uttag med spänningen AC230V/10A. När du hör ett "pip" från summern och displayen visar "OFF" (AV), betyder det att strömmen är ansluten och kokplattan är i standby-läge.
- Placering av kokkärlet: Lägg i maten som ska tillagas i kokkärlet och ställ kokkärlet mitt på apparatens värmepanel.
- Matlagning baserad på effekt: Tryck ner knappen ON/OFF (PÅ/AV) för att sätta på apparaten. Displayen visar "on" (på). Tryck sedan ner knappen "function" (funktion), och strömindikatorn tänds. Nu är den elektromagnetiska ugnen i effektuppvärmningsläge. Displayen visar "1600", och du kan använda ratten för att justera effekten från 200 W till 1800 W. Nu kan du trycka ner timerknappen, indikatorlampan för timern tänds, och displayen visar 0:00. Använd ratten för att ställa in tiden.
- Matlagning baserad på temperatur: Tryck ner knappen ON/OFF (PÅ/AV) för att sätta på apparaten. Displayen visar "on" (på). Tryck sedan ner knappen "function" (funktion) två gånger, och strömindikatorn tänds. Nu är ugnen i temperaturuppvärmningsläge. Displayen visar "240", och du kan använda ratten för att justera temperaturen från 60 grader till 240 grader. Nu kan du trycka ner timerknappen, indikatorlampan för timern tänds, och displayen visar 0:00. Använd ratten för att ställa in tiden.
- När tiden har gått ut stängs displayen för timern av och uppvärmningen avbryts. Kylfläkten kommer dock att vara igång under 1 minut för att kyla ner apparaten. Kylfläkten stannar automatiskt efter 1 minut. Om du vill dra ur nätkontakten ska du vänta tills kylfläkten har stannat.
- LOCK(LÅS-)-funktion: Tryck ner låsfunktionsknappen för att låsa kontrollpanelen. Om du vill låsa upp kontrollpanelen ska du hålla låsknappen nertryckt i 5 sekunder.
- Obs: Matlagningsytan är fortfarande varm under en tid efter användningen.

FELKODER
- Problem: E0 inget lämpligt kokkärl har hittats.
- Lösning: Kontrollera att kokkärlet är gjort av stål (eller har en botten som lämpar sig för en induktionsplatta), och att diametern på bottnen är större än 12 cm.
- Problem: E1 Inre temperaturgivare fungerar inte.
- Lösning: Kontakta en utbildad person för reparation.
- Problem: E2 Givaren till panelen fungerar inte.
- Lösning: Kontakta en utbildad person för reparation.
- Problem: E3 Spänningen i strömkällan är högre än 270 V.
- Lösning: Du måste stänga av apparaten tills strömkällan är stabil (standardspänningen måste vara 230 V).
- Problem: E4 Spänningen i strömkällan är lägre än 140 V.
- Lösning: Du måste stänga av apparaten tills strömkällan är stabil (standardspänningen måste vara 230 V).
- Problem: E5 Panelen är överhettad.
- Lösning: (Om kokkärlet är tomt) Stäng av apparaten tills den kylts ner, och starta sedan om den igen.
- Problem: E6 Den inre kretsen till överhettningsskyddet löser ut automatiskt.
- Lösning: Låt apparaten svalna och se till att luftintaget och ventilationsporten inte blockeras. Om felkoden visas igen ska du kontakta en utbildad person för reparation.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
- Innan rengöring, dra ur kontakten och vänta tills apparaten har svalnat.
- Rengör utsidan endast med svagt fuktad tygbit för att säkerställa att ingen fukt, olja eller fett kommer in i kyllslingorna.
- Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar apparaten.
- Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

GARANTI
- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkades. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: http://service.nova-int.com

OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support
Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på http://service.nova-int.com!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST
- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let.
- Teplota povrchů, ke kterým je přístup, může být při provozu spotřebiče vysoká.
- Přístroj by neměl být ovládán prostřednictvím externího časovače nebo odděleným dálkovým ovládáním.
- Povrch může být během používání horký.
- VAROVÁNÍ: Pokud je povrch poškrábaný, vypněte zařízení, abyste zabránili případnému elektrickému šoku!

POPIS SOUČÁSTÍ
1. Ohřívací plotýnka
2. Časovač
3. Kontrolka zámku
4. Indikátor napájení
5. Kontrolka teploty
6. Tlačítko zámku
7. Tlačítko zap/vyp
8. Regulační kolo
9. Tlačítko časovače
10. Tlačítko funkce

Poznámka: toto jsou tlačítka na dotykové obrazovce

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Před prvním použitím tohoto spotřebiče otřete všechny odnímatelné součásti vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte brusné čisticí prostředky.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí: 220V-240V 50/60Hz)

Popis principu ohřevu indukčního vařiče
- Indukční varná plotna je druh kuchyňského elektrického spotřebiče, který využívá princip elektromagnetické indukce pro přeměnu elektrické energie na energii tepelnou. Usměrňovač uvnitř plotny přeměňuje stejnosměrné napětí na vysokofrekvenční napětí 20-40 KHz. Když vysokofrekvenční proud protéká indukční cívkou, je generováno střídavé magnetické pole. Jak magnetické siločáry v poli procházejí dnem kovového hrnce, hrnec se rychle rozehřeje a potraviny se ohřejí. Protože indukční vařič se vyznačuje pohodlným použitím, nevydává kouř, výfukové plyny, nemá otevřený plamen a snadno se čistí, je pokládán za moderní kuchyňské zařízení šetrné k životnímu prostředí, takže je spotřebiteli stále více oblíben.

Vhodné nádobí
- Poznámka: Předtím, než začnete vařit, se ujistěte, že používáte nádobí vhodné pro indukční vaření.
- Materiály: železo, nerezová ocel, litina a varné sklo s magnetickou indukční vrstvou.
- Druh: nádobí s rovným kulatým dnem (průměr dna by měl být větší než 12 cm a menší než 20cm.)

Nevhodné nádobí
- Materiály: neželezný kov, keramika, sklo, hrnec se dnem jako např. měď nebo hliník (vícevrstvý kovový hrnec).
- Tvar: hrnec s velmi nerovným dnem, hrnec se dnem o průměru menším než 12 centimetrů.

POUŽITÍ
- Připojení ke zdroji napájení: Zasuňte zástrčku do zásuvky AC230V/10A. Jakmile uslyšíte pípnutí z bzučáku a na displeji se zobrazí "VYP", znamená to, že napájení je připojeno a vařič je v pohotovostním režimu.
- Umístění hrnce: Vložte potraviny, které budete vařit, do hrnce a potom naplněný hrnec položte na střed topného panelu zařízení.
- Vaření podle příkonu: Stiskněte tlačítko ZAP/VYP pro zapnutí přístroje, displej zobrazí "zap", pak stiskněte tlačítko "funkce", rozsvítí se kontrolka napájení a nyní je elektromagnetická trouba ve stavu zahřívání dle příkonu. Displej nyní zobrazí "1600", použijte knoflík pro nastavení od 200W do 1800W. Nyní můžete stisknout tlačítko časovače, kontrolka časovače se rozsvítí a displej ukáže 0:00, pro nastavení času použijte knoflík.
- Vaření podle teploty: Stiskněte tlačítko ZAP/VYP pro zapnutí přístroje, displej zobrazí "zap", pak dvakrát stiskněte tlačítko "funkce", rozsvítí se kontrolka napájení a nyní je elektromagnetická trouba ve stavu zahřívání dle teploty. Displej nyní zobrazí "240", použijte knoflík pro nastavení od 60ti stupňů do 240ti. Nyní můžete stisknout tlačítko časovače, kontrolka časovače se rozsvítí a displej ukáže 0:00, pro nastavení času použijte knoflík.
- Po skončení displej časovače zhasne, což znamená, že ohřívání se zastavilo. Ale ventilátor poběží ještě 1 minutu, aby se zařízení ochladilo. Po uplynutí 1 minuty se ventilátor automaticky zastaví. Pokud chcete vytáhnout zástrčku ze zásuvky, musíte tak učinit až po zastavení ventilátoru.
- Funkce ZÁMKU: stiskněte tlačítko zámku pro zamknutí ovládacího panelu. Pro odemknutí panelu stiskněte tlačítko zámku po dobu 5ti sekund.
- Poznámka: ohřevný povrch zůstává nějakou dobu po vaření horký.

CHYBOVÉ KÓDY
- Problém: E0 nenalezena patřičná nádoba
- Řešení: dbejte na to, aby nádoba byla vyrobena z oceli (nebo měla dno vhodné pro indukční varné desky), a měla průměr dna větší než 12 cm.
- Problém: E1 Selhání vnitřního snímače teploty
- Řešení: pro opravu kontaktujte kvalifikovanou osobu.
- Problém: E2 Selhání snímače pro panel
- Řešení: pro opravu kontaktujte kvalifikovanou osobu.
- Problém: E3 napětí zdroje je vyšší než 270 V
- Řešení: musíte zařízení zastavit, dokud nebude zdroj napájení stabilní (standardní napětí by mělo být 230 V).
- Problém: E4 napětí zdroje je nižší než 140 V
- Řešení: musíte zařízení zastavit, dokud nebude zdroj napájení stabilní (standardní napětí by mělo být 230 V).
- Problém: E5 přehřátí panelu,
- Řešení: (pokud může být nádoba suchá), zastavte zařízení a počkejte, až vychladne, pak je můžete znovu restartovat.
- Problém: E6 Vnitřní obvod ochrany proti přehřátí automaticky zastaví činnost.
- Řešení: vychladit zařízení a zajistit, aby přívod vzduchu a ventilační port nebyly zablokované.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Vnější část zařízení otřete lehce navlhčeným hadříkem a dbejte na to, aby se do chladicích otvorů nedostala vlhkost, olej ani tuk.
- Spotřebič vyčistěte vlhkým hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškozují spotřebič.
- Zařízení nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Zařízení není vhodné pro mytí v myčce.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produktové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: http://service.nova-int.com

PROSTŘEDÍ

Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklací použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora
Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na http://service.nova-int.com!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ
- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotrebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotrebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Povrch môže byť pri používaní horúci.
- VAROVANIE: V prípade, že je povrch prasknutý, spotrebič vypnite, aby sa predišlo riziku úrazu elektrickým prúdom!

POPIS KOMPONENTOV
1. Horúca platňa
2. Indikátor časovača
3. Indikátor el. energie
4. Indikátor napájania
5. Svetielko indikátora teploty
6. Tlačidlo uzamknutia
7. Tlačidlo ON/Off (Zapnút/Vypnúť)
8. Regulátor
9. Tlačidlo časovača
10. Tlačidlo funkcie

Poznámka: toto sú tlačidlá dotykových obrazoviek

PRED PRVÝM POUŽITÍM
- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Pred prvým použitím spotrebiča utrite všetky demontovateľné diely vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte abrazívne výrobky.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50/60 Hz)

Popis ohrevného princípu indukčného variča
- Indukčný varič je druh kuchynského elektrického zariadenia, ktorý využíva princíp elektromagnetickej indukcie na zmenu elektrickej energie na tepelnú energiu. Vo vnútri variča sa nachádza usmerňovať, ktorý mení jednosmerný prúd na vysokofrekvenčné napätie s frekvenciou 20 - 40 kHz. Keď sa rýchlo meniaci prúd dostane cez indukčnú cievku, vytvorí sa magnetické pole. Keďže magnetické indukčné čiary prechádzajú cez spodnú časť hrnca, samotný hrniec sa veľmi rýchlo zohreje a zároveň aj jedlo v ňom. Keďže sa indukčný varič pohodlne používa, nedochádza pri ňom k tvorbe dymu, nevyužíva otvorený oheň, nedochádza k tvorbe výfukových plynov a jednoducho sa čistí, považuje sa za moderné kuchynské zariadenie prijateľné pre životné prostredie, v dôsledku čoho, si ho zákazníci veľmi obľúbili.

Vhodné hrnce
- Poznámka: skontrolujte predtým, ako začnete variť, či je vaša používaná panvica vhodná na indukčné, umelé varenie.
- Materiály: železo, nehrdzavejúca oceľ, zliatiny železa a teplu odolné varné sklo s magnetickou indukčnou vrstvou.
- Forma: panvica s plochým zaobleným dnom (priemer plochého zaobleného dna by mal byť väčší ako 12 cm a nie väčší ako 20 cm).

Nevhodné hrnce
- Materiály: Neželezné kovy, keramika, sklo, hrnce s medeným alebo hliníkovým dnom (viacvrstvové kovové hrnce).
- Tvar: Hrniec s veľmi nerovným dnom, hrniec s priemerom dna menším ako 12 centimetrov.

POUŽÍVANIE
- Pripojenie na zdroj napájania: Zástrčku zapojte do sieťovej zásuvky AC 230 V/10 A. Zvukové znamenie a zobrazenie „VYP" na displeji označuje, že zariadenie je pripojené k zdroju napájania a že je v pohotovostnom režime.
- Umiestnenie hrnca: Jedlo vložte do hrnca a až potom položte hrniec do stredu ohrevného panela zariadenia.
- Varenie založené na výkone vo Wattoch: stlačte spínač ON/OFF a zapnite zariadenie, displej zobrazí "on" a potom stlačte tlačidlo "funkcia", indikátor el.energie sa rozsvieti a teraz je elektromagnetická rúra v stave zohrievania el.energie. Displej zobrazí "1600", použite koliesko na nastavenie 200W až do 1800W, teraz môžete stlačiť tlačidlo časovača, svetielko indikátora časovača sa rozsvieti a displej zobrazí 0:00, použite koliesko na nastavenie a prispôsobenie času.
- Varenie založené na teplote: stlačte spínač ON/OFF a zapnite zariadenie, displej zobrazí "on" a potom stlačte tlačidlo "funkcia" dvakrát a rozsvieti sa indikátor el. energie, teraz je varič v stave zohrievania teploty. Displej zobrazí "240", použite koliesko na prispôsobenie a nastavenie teploty od 60 stupňov do 240 stupňov, teraz môžete stlačiť tlačidlo časovača, svetielko indikátora časovača sa rozsvieti a displej zobrazí 0:00, použite koliesko na prispôsobenie a nastavenie času.
- Po nahriatí sa displej časovača vypne a to znamená, že sa ohrev zastavil. Ale chladiaci ventilátor bude zapnutý ešte 1 minútu, aby sa zariadenie vychladilo. Chladiaci ventilátor sa vypne automaticky po 1 minúte. Zariadenie je možné odpojiť zo siete až po vypnutí chladiaceho ventilátora.
- Funkcia UZAMKNUTIE, stlačte tlačidlo funkcie uzamknutia na uzamknutie kontrolného panelu. Aby ste odomkli kontrolný panel, stláčajte tlačidlo zámku asi 5 sekúnd.
- Poznámka: povrch na varenie zostáva horúci ešte nejaký čas po použití.

KÓDY PORÚCH
- Problém: E0 Nebol nájdený správny hrniec
- Riešenie: Skontrolujte, či je hrniec vyrobený z ocele (alebo či má dno vhodné pre indukčný varič) a či je priemer dna väčší ako 12 cm.
- Problém: E1 Porucha vnútorného snímača teploty
- Riešenie: Požiadajte kvalifikovanú osobu o opravu.
- Problém: E2 Porucha snímača panelu
- Riešenie: Požiadajte kvalifikovanú osobu o opravu.
- Problém: E3 Napätie zdroja napájania je väčšie ako 270 V
- Riešenie: Zariadenie vypnite, kým sa zdroj napájania neustáli (štandardné napätie by malo byť 230 V).
- Problém: E4 Napätie zdroja napájania je nižšie ako 140 V
- Riešenie: Zariadenie vypnite, kým sa zdroj napájania neustáli (štandardné napätie by malo byť 230 V).
- Problém: E5 Panel je prehriaty
- Riešenie: (Ak by bol hrniec suchý) zariadenie vypnite, kým nevychladne, a potom ho môžete znova používať.
- Problém: E6 Vnútorný ochranný systém proti prehriatiu zariadenie automaticky vypol.
- Riešenie: Zariadenie nechajte vychladnúť a skontrolujte, či nie je zablokovaný prívod vzduchu alebo ventilačný otvor. V prípade, že sa podobný problém objaví znova, požiadajte kvalifikovanú osobu o opravu.

ČISTENIE A ÚDRŽBA
- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Vonkajšie časti utrite iba mierne navlhčenou handričkou a dbajte na to, aby sa vlhkosť, olej alebo mastnoty nedostali do chladiacich otvorov.
- Spotrebič očistite vlhkou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu spotrebiča.
- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny. Zariadenie nie je vhodné do umývačky riadu.

ZÁRUKA
- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: http://service.nova-int.com.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora
Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na http://service.nova-int.com!